

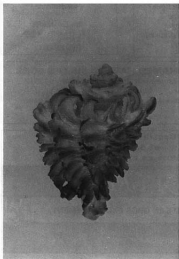


# XENOPHORA

Bulletin du Club Français des Collectionneurs de Coquillages

Numéro 5

Septembre 1981



MUREX MULTICRISPATA Sow. 1195

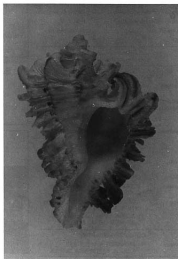


Photo J.P. Pointier, collection P. BERTY

## Sommaire

— Editorial .....	page 3
— 1 <sup>re</sup> Exposition Internationale du CFCC .....	page 4
— Connaissez-vous les cartes de Sally Diana Kaicher ? .....	page 5
— Chasse aux coquillages à St-Cyprien-plage par Jean OTTL .....	page 7
— Radiologie et malacologie par René ABGRALL .....	page 8
— Plongées à Huahiné par J.P. LEFORT .....	page 10
— Les "pêcheurs" des Philippines par A. ROBIN .....	page 11
— Echo...quillages ; petites annonces .....	page 12
— L'opercule : certificat de garantie ? par C. ROUSSEAU .....	page 13
— Courrier des lecteurs .....	page 14

**club français  
des collectionneurs  
de coquillages**

6, rue de Pontoise - 75005 Paris - Tél. 325.69.96

Président .....	BERT. P.
Vice-présidents .....	PAJAUD D. MARQUIS P.
Trésoriers .....	GEHANT F. RIALLAND D.
Secrétaires .....	ROBIN A. LARIDAN P.
Conseillers scientifiques .....	POINTIER J.-P. RICHARD G.
Relations internationales .....	ZAND C.
Responsable du bulletin .....	FINCK M.
Photographe .....	MARQUIS B.

*Permanence au siège social  
le samedi, de 14 à 19 heures*

**DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX**

Aurillac .....	HUET R. 2, place d'Aurillac 15000 AURILLAC
Belfort .....	PEZZALI L. 1, rue de la Charme 90400 DORANS
Mulhouse .....	RIGUAL M. 2, rue des Verges 68490 Ottmarsheim
Bordeaux .....	GUIONNET P. rue B. Palazy 33670 CREON - tél. 050 23.07.96
	ROUSSEAU C. 18, allée des Chènes 33160 St NEDARD-en-Jalle - t.150 06.19.02
Caen .....	DURY F. 26, rue du Goulet 14830 LANGRUNE s/MER
Dijonville .....	LHAUMET A. C.D.M.B. - SP 85030
Lorient .....	STEPHANT A. 13, rue de Fintende 56100 LORIENT
Nice .....	GUÉRIN P. 1023, ch. Célestin Freinet 06140 VENCE - tél. 330 58.69.92
	BELOT A. 14, av. du Docteur Roux 06200 NICE - tél. 1301 83.02.11

**CORRESPONDANTS**

Rebaul .....	RICHARDS A. P.O.B. 592 RABAUL PAPUA NEW GUINEA
--------------	---

Traducteur .....

**ADHÉSIONS**

- membre actif .....	100 F (20 US \$)
- couple .....	150 F (30 US \$)
- jeune, moins de 18 ans .....	70 F (15 US \$)
- membre bienfaiteur .....	500 F (100 US \$)

*Règlement par chèque à l'ordre de CFCC*

*Publicité : demander documentation et tarifs*

**Prochains articles**

- *Présentation du Club Mitra Zonara.*
- *Révision systématique des Conidae 2<sup>e</sup> partie, par G. Richard.*
- *Où et comment trouver le Murex bednalli, par D. Riolland.*
- *Bahai island, par D. Riolland.*
- *Un muricidae peu connu du Gabon, le chlicoreus gubbi, par W. Finck.*
- *Le prix de vos coquillages... par M. Finck : 1<sup>re</sup> partie : Les Philippiæ.*
- *Les Xenophoras : une mine de coquillages rares, par M. Finck.*
- *Article de M. de Latil sur les Strombes.*

**NÉRÉE BOUBÉE**

97, rue Monge  
75005 PARIS  
Tél. 707.01.21

*spécialiste  
des sciences naturelles  
depuis 1846*

**coquillages  
de décoration**

*Minéralogie  
Matériel didactique  
Préhistoire  
Entomologie  
Naturalisation en décoration  
Fossiles*



**TUBES - BOÎTES**

injectés en polystyrène cristal

Nombreux modèles standard  
en stock

Documentation et tarif  
sur demande

Ets CAUBÈRE  
75, av. Jean-Jaurès  
75019 PARIS  
Tél. 208.28.12

**S.A.M. MOHAMED HAMEED SULTAN SONS**

33, Katchu Maraikayar Street, KILAKARAI - 623517  
Tamilnadu, India

Dealers in : Carved shells, specimen shells, Commercial shells  
and Shell Necklaces  
Free list on request

**Coquillages décoratifs  
et de collection**

**Bijouterie en nacre et coquillages**

**A. CREUZE**

VENTE EN GROS EXCLUSIVEMENT

14, rue de Brequerette

62200 BOULOGNE-SUR-MER - Tél. ( 21 ) 31.61.21

**le nautilus**

12, rue Matabiau / 31000 Toulouse  
Tél. : (61) 62.47.35



- Coquillages de collection  
et de décoration
- Coraux
- Papillons exotiques
- Minéraux
- Curiosités naturelles

LISTE DE PRIX SUR DEMANDE

**VICTOR DAN**

P.O. Box 1120 — MANILA — PHILIPPINES

Spécialiste des coquillages de qualité exceptionnelle.  
Je n'édié pas de liste de prix.

N'hésitez pas à me demander le prix des spécimens que vous recherchez

Finis les vacances, rentrée studieuse pour le conseil, pas le temps d'être nostalgique. En effet que de difficultés à surmonter quand on est si peu nombreux pour les affronter, le manque de temps de chacun étant le plus gros obstacle.

Il devient nécessaire de parcelliser les tâches, c'est pour cette raison que je fais encore appel aux membres de la Région Parisienne, pour trouver l'aide qui nous fait défaut.

Nous avons besoin d'un responsable de la publicité pour le bulletin, d'un responsable des sections de Province et des relations pour l'étranger, de plusieurs personnes disposant de plus de temps encore pour former le comité responsable de notre Exposition du printemps 1982 qui se tiendra dans la Salle des Fêtes de la Mairie du 5<sup>e</sup> arrondissement, place du Panthéon à Paris.

Comme le souligne M. FINCK dans son article à ce sujet, en dehors des problèmes matériels ce qui nous fait le plus défaut, c'est le temps.

Que chaque adhérent apporte sa pierre à l'édifice en ayant conscience qu'il œuvre pour son Club faute de quoi celui-ci restera fragile avec tout ce que cela comporte d'incertitudes.

Je suis persuadé, que l'Exposition 82 sera un succès si vous nous aidez, c'est le meilleur moyen de promouvoir auprès du public, la connaissance de notre merveilleux "hobby", de faire apparaître de nouvelles vocations et, d'augmenter nos effectifs.

Nous pourrons enfin avec une trésorerie plus abondante, améliorer le bulletin, les services, la communication par des manifestations plus nombreuses, d'accroître le volume et la variété des spécimens présentés lors des bourses, d'apporter une aide accrue à nos sections de Province, etc.

Une ombre au tableau, je vous informe du départ pour le NIGER de Dominique RIALLAND et d'Alain ROBIN pour l'ARABIE SAOUDITE. Je suis désolé de les voir partir (bien que toujours membres du C.F.C.C.), en effet si le Club a réussi à devenir ce qu'il est, c'est grâce à leur dynamisme et leur soutien de tous les instants, qu'ils soient remerciés de tout cœur pour leur dévouement, souhaitons leurs pleines réussites dans leurs nouvelles situations.

Pour les remplacer, nous avons obtenu l'aide de M. LARIDAN, au poste de secrétaire et de M. GEHANT au poste de trésorier, ces deux fidèles soutiens du C.F.C.C. seront d'une aide précieuse par leur compétence et leur dynamisme, ils feront officiellement partis du bureau après les élections de l'Assemblée Générale.

Je termine en remerciant M. MARKENS qui fait un don important de revue pour notre bibliothèque, ainsi que pour son aide auprès du Club Allemand Conchylia, sans oublier M. BERNARD du GABON qui nous a remis un lot de posters qui sont maintenant en bonne place à la permanence.

## LE PRIX DES COQUILLES

Comme nous l'avions demandé de nombreux collectionneurs dans le sondage effectué avec le bulletin d'adhésion au Club, nous avons entrepris une étude sur la cotation des coquillages et le marché international. Nous avons, à cet effet, envoyé aux marchands français et étrangers les plus représentatifs, un questionnaire que nous analyserons par la suite. Le sujet étant très vaste, et d'un abord difficile, nous avons préféré le séparer en diverses "régions malacologiques", l'ordre prévu étant le suivant :

- bulletin n° 6 Philippines
- bulletin n° 7 Caraïbes Floride
- bulletin n° 8 Australie.

Si vous disposez d'informations sur les prix pratiqués dans les pays d'origines ou bien sur les hausses (ou baisses ?) probables sur certains coquillages, nous vous serions reconnaissants de nous le faire savoir le plus rapidement possible.

Michel FINCK

## Conférence

Le 27 juin 1981 a eu lieu la première partie de la conférence de M. G. RICHARD avec projection de diapositives sur la Polynésie Française.

Nous avons été enthousiasmés par la qualité de cette prestation et nous regrettons que de nombreux collectionneurs Parisiens n'aient pas profité de cette séance. La beauté des images agrémentée par les commentaires de G. RICHARD n'ont fait qu'ajouter à notre plaisir, le désir de voir la suite.

Une séance importante aura lieu le 28 novembre 1981 après l'Assemblée Générale, de 16 h 30 à 18 h 30 dans la salle de théâtre au 14, rue de Trévise, 75009 PARIS (même adresse que pour les bourses d'échanges mais au rez de chaussée).

P. BERT

## BONS DE SOUTIEN

Nous vous rappelons que le tirage au sort des bons de soutien sera fait après l'Assemblée Générale.

Nous remercions les généreux donateurs :

- M. J.P. POINTIER :  
2 LYRIA ARCHERI
- M. MUREX PHYLLOPTERUS
- M. VOLK :  
SPONDYLES AMERICANUS
- M. RIALLAND :  
1 CONE ARMADILLO
- M. FINCK :  
1 XENOPHORA PALLIDULA
- M. MARQUIS :  
1 CONE CEDONULLI  
1 CONE BARTHELEMY  
1 MUREX PULCHER

D'autres lots sont annoncés, ils seront publiés dans le numéro 6.

Ça y est ! c'est arrivé ! Le C.F.C.C. va organiser sa première grande exposition de coquillages au printemps prochain à Paris.

Nous comptons sur toutes les bonnes volontés pour nous aider à réaliser cette manifestation très attendue par la majorité des collectionneurs, comme l'attestent les nombreuses lettres à ce sujet, que nous avons reçu au siège de l'association.

Nous disposerons d'une salle d'environ 300 m<sup>2</sup>, dans laquelle nous espérons mettre en place une trentaine de vitrines verticales (prêts par divers fabricants et revendeurs) et autant de vitrines horizontales fabriquées par le Club.

Nous prions d'ores et déjà toute personne pouvant nous apporter son aide dans quelque domaine que ce soit, de bien vouloir prendre contact avec un des membres du bureau.

En effet, nos moyens financiers sont encore très très limités et nous comptons sur toutes les personnes pouvant porter, des vitrines, des spots, faire de la publicité dans les revues, des tracts ou plus simplement du temps...

Et bien sûr des coquillages !!!

Ce seront les coquilles des membres du Club qui seront exposées, et nous espérons réunir, grâce à l'aide de tous, une collection très complète qui soit aussi intéressante pour le malacologue averti que pour le simple curieux.

Cette exposition sera doublée d'un concours de type "Shell Show" américain.

Qu'est ce que'n "Shell Show" ?

C'est une exposition de coquillages où les collectionneurs concourent dans différentes catégories, les meilleurs de chaque catégorie étant récompensés par des prix.

Exemples de sections :

- Cônes du Monde entier ;
- Porcelaines du monde entier ;
- Murets du monde entier ;
- Volutes du monde entier ;
- Mîtres du monde entier ;
- Bivalves du monde entier ;
- Collection régionale :
  - Philippines
  - Australie
  - Antilles
  - Méditerranée
  - Manche
- Une seule espèce mais avec des variations :
  - taille
  - couleur
  - forme
  - dessins
  - etc.
- Coquillages terrestres ;
- Coquillages ramassés par les collectionneurs ;
- Collection débutante (réservée au moins de 18 ans) ;
- Coquilles :
  - naines
  - géantes
  - monstrueuses
  - juvéniles.

— Raretés (liste non limitative).

Le "Shell of the Show" récompense la coquille jugée la plus extraordinaire de l'exposition, ce n'est pas forcément la plus rare et la plus chère.

Si vous jugez que vous possédez une ou plusieurs coquilles "intéressantes" (c'est toujours le cas, dans chaque collection !), vous pouvez les apporter à l'exposition, avec la possibilité ou non à votre choix, qu'elle participe au concours.

Tous les coquillages exposés ainsi que le matériel prêt sont assurés, de plus, la salle d'exposition sera gardiennée.

Le jury de ce concours sera constitué par des membres du bureau du C.F.C.C. ainsi que par les marchands français et étrangers, membres du Club, et des membres des bureaux des clubs étrangers.

Une telle manifestation doit se préparer longtemps à l'avance, ainsi, nous vous serions très reconnaissant si vous pouviez vous mettre en rapport rapidement avec nous, si vous pensez pouvoir nous aider dans cette réalisation (matériel, coquille ou temps libre).

NB - Nous recherchons trois nouvelles personnes pour le bureau pouvant s'occuper plus particulièrement de cette exposition.

Le lieu, la date, la durée et la liste complète des différentes catégories du concours et le règlement, vous seront communiqués ultérieurement.

Michel FINCK

112x33/4 étages + 2 tabé. - 86x33/4 étages + 2 tabé.

112x33/4 ETAGES  
+ 2 TABLETTES

86x33/4 ETAGES  
+ 2 TABLETTES



MEUBLES VITRINES  
GUILMA

## meubles - vitrines guilma

VERRE - BOIS MASSIF - MÉTAL ANODISÉ

Casiers étanche, hors poussière  
Très grand choix de dimensions

EXPÉDITIONS TOUTS DÉPARTEMENTS  
OUIREMER - ÉTRANGER

Sans engagement, recevez  
notre documentation et tarif  
contre 2 timbres

GUILMA Service CCF  
18, rue de l'Hôtel de Ville  
75004 Paris Tél. 272.39.31

ouvert du mercredi au samedi  
10 h - 12 h 30 et 14 - 18 h 30

Nom .....

Adresse .....

# ÉVÉNEMENTS

## • SEPTEMBRE

PARIS Samedi 12 septembre 1981 - 4<sup>e</sup> bourse d'échanges à l'UNION DE PARIS 14, rue de Trévis, 75009 PARIS de 14 h à 18 h

NICE Samedi 26 septembre 1981 - Galerie de Malacologie - Cours Saleya, Nice de 14 h à 18 h  
Exposition de 4 séries totalisant 80 coquilles d'APORRHAIIS PESPELICANI pêches à Nice (variété naine - espèces avec anomalies - série de croissance - variété de teintes)

## • OCTOBRE

PARIS Samedi 3 octobre 1981 - Au siège du club 6, rue de Pontoise, 75005 Paris de 15 h à 18 h.  
Séance de projections de diapositives sur :  
Les Philippines par Messieurs M. FINCK - A. ROBIN - D. RIALLAND

COLOGNE Samedi 3 octobre 1981 à l'hôtel MONDIAL (près de la Gare) de 9 h à 21 h.  
Assemblée du club CONCHYLIA, conférences, expositions, vente aux enchères organisée par le club. Le CFCC sera présent à cette manifestation.  
Dimanche 4 octobre 1981, de 8 h à 12 h, vente et bourse d'échanges.

BORDEAUX Dimanche 11 octobre - 2<sup>e</sup> bourse d'échanges de 10 h à 18 h à l'aéroport de Bordeaux Maignac

## • NOVEMBRE

PARIS Samedi 28 novembre 1981  
— Assemblée Générale de 14 h à 16 h - 14, rue de Trévis, 75009 Paris  
— 16 h à 16 h 30 Tirage au sort des bons de soutien et remise des lots.  
— 16 h 30 Projection de diapositive sur la Polynésie Française, animée par G. RICHARD

NICE Samedi 28 novembre 1981 - 4<sup>e</sup> bourse d'échanges - Galerie de Malacologie de 14 h à 18 h

## • DECEMBRE

PARIS Samedi 5 décembre - L'Union de Paris - 14, rue de Trévis, 75009 Paris de 14 h à 18 h  
5<sup>e</sup> bourse d'échanges de la section de Paris

### PRESENTATION DU CLUB CONCHYLIA DE LA R.F.A.

Le Club CONCHYLIA a été fondé en 1968 par le professeur STEIN de SIEGEN (Westphalie), dans le but de réunir, sous une entité commune, les amateurs et collectionneurs de coquillages et de leur permettre d'échanger pensées, connaissances et opinions en même temps que... coquillages. Petit à petit le club a franchi ses frontières, en Autriche et Suisse d'abord, puis en France et Italie pour devenir une association d'intérêt groupant plus de 250 membres sur les cinq continents. Sous la présidence très active du Docteur ROCKEL, juriste de renom, assisté de l'inlassable dévouement de son épouse et d'un bureau très actif et de délégués régionaux, le club édite un remarquable bulletin d'informations et de liaison paraissant cinq à six fois l'an. Une étonnante abondance de matières démontre l'intérêt que portent les membres du

club à leur bulletin, mais cela résulte peut être de l'esprit associatif de nos voisins par opposition à notre individualisme latin. Le bulletin s'efforce constamment de se diversifier par des communications de toute nature - scientifiques d'abord, et s'intéressant à tous les domaines de la conchyliologie des mondes marins, terrestre et fossile - mais aussi aux manifestations culturelles et régionales, aux contacts nationaux et avec les clubs ou institutions scientifiques étrangères.

Chaque année, en dehors de nombreuses rencontres régionales, une assemblée générale réunit les membres du club dans une ville différente. C'était à Ludwigsburg en 1979, à Hambourg en 1980 et ce sera à Cologne en 1981.

La cotisation annuelle est de 50 D.Marks pour les membres actifs adultes, et de 25 D.Marks pour étudiants et élèves.

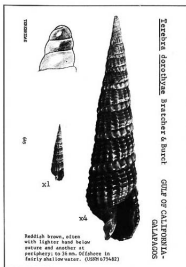
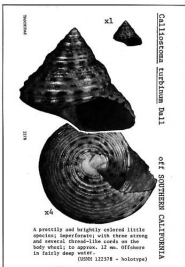
Le club est ouvert aux professionnels qui accordent aux membres une réduction de 10 % sur leurs prix tarifaires.

Le Siège du Club est installé au domicile de son président de même que la rédaction du bulletin du club : Am Steinern Kreuz 40 - 6100 DARMSTADT, RFA - Tel. 06151/51987.

Il est très souhaitable que les échanges entre CONCHYLIA et XENOPHORA se développent au point de constituer un véritable jumelage d'amitié et de coopération. Les barrières de langage sont des obstacles mineurs, au demeurant faciles à surmonter avec un peu de dévouement réciproque, et il est évident que la régularité de communication et de rencontre ne peut que nous être réciproquement profitable.

Georges MARKENS

# Connaissez-vous les cartes de Sally Diana Kaicher ?



Sally pour les amis édite depuis quelques années des cartes sur, lesquelles sont reproduites les coquilles d'holotypes, paratypes, etc.

Ces photos en noirs et blancs sont prises dans les muséums du monde entier ou dans de grandes collections.

Elles sont accompagnés d'un data succinct en anglais facilement compréhensible format 128 x 77 mm.

Ces "cards pack" de 100 cartes environ traitent des familles suivantes :

- Conidae 4 paquets
- Muricidae 5 paquets
- Margarinellidae 2 paquets
- Trochidae 2 paquets
- Mitridae 4 paquets
- Volutidae 1 paquet
- Thalidae 1 paquet
- Trochidae 2 paquets
- Cancellariidae 1 paquet
- Strombidae 1 paquet
- Natricidae 1 paquet
- Epitonidae 1 paquet\*
- Fasciolaridae 1 paquet
- Cypridae 1 paquet
- Halicidae 1 paquet

\* + 1 en préparation

Chaque paquet est une mine pour l'identification rapide et évite de nombreuses recherches dans la littérature spécialisée (voir la photo des 2 exemplaires joint à ce texte).

Ces cartes peuvent-être rangées dans un classeur à tiroirs (Rosco) ou une petite boîte si l'on ne collectionne que peu de familles.

Vous pouvez commander directement, Sally comprend le Français, où passer par le Club, ce qui est plus pratique pour des questions de groupement, de change et de règlement.

Sally ne fait pas fortune avec cela, mais sa passion pour les coquillages l'aide dans ce formidable travail. Aidez-là à poursuivre sa tâche.

Le prix est très modique, actuellement 9\$ franco (35 F environ selon cours).

Délai 2 mois (courrier de surface).

SALLY DIANA KAICHER  
1826 A 54 TH PLACE SOUTH  
ST PETERSBURG  
FL. 33712 U.S.A.

## BROOKMANS—H. M. CATER & SONS

AUSTRALIA'S LARGEST SHELL DEALERS

We buy, sell or exchange. — Write for free Catalogue — Also Shell Mandates, Marine Life Licenses.

P.O. BOX 49, BOOVAL, QUEENSLAND, 4204 AUSTRALIA Phone (07) 381 4650

## SPECIMEN SHELLS

- FREE PRICE LIST
- LARGE SELECTION
- ONLY THE FINEST QUALITY
- FAST PROFESSIONAL SERVICE
- DEDICATED TO THE COLLECTOR

貝

CHARLES CARDIN

487 6430 ST  
LAF REAR, WYOMING, 82001 U.S.A.

## Richard M. KURZ, Inc.

1075 NORTH 1180 STREET  
WAUKESHA, WI 53090 U.S.A.

Dealer in Fine and Rare Specimen Shells of Exceptional Quality

The very best shells at the very best prices  
WRITE FOR FREE PRICE LIST  
SHELLS BOUGHT, SOLD AND TRADED  
Largest Mail Order Seashell Dealer in the U.S.A.



*Murex brandaris bifida*

Photo : P. Guerin

Comme son nom l'indique, Saint Cyprien est une plage sur laquelle on a aménagé un port artificiel, avec des jetées brise-lames et des épis qui retardent fossiliquement.

Le collectionneur averti ira donc rechercher des coquillages dans quatre lieux différents et équipés différemment dans chaque cas : recherches sur la plage, fouilles dans les rochers, plongée avec masque et tuba et enfin quête auprès des pêcheurs au "travail" (1).

En hiver, la recherche de coquilles sur la plage est la moins "productive" pour qui veut des spécimens parfaits, mais elle donne des renseignements sur la faune des fonds voisins. Les grosses tempêtes, à l'occasion d'un fort coup de "marin", rejettent sur les plages des bivalves assez nombreux et j'ai pu trouver intacts de nombreux spécimens : *Ensis siliqua*, *Solenocurtus*, *Maetra*, *Tellina*, *Psammobia*, *Donax*, *Venus*, *Cardium*.

A noter un grand nombre de coquilles nettoyées et aussi de coquilles perçues d'un petit trou dû au travail de *Natica*, elle-même rejetée intacte assez souvent. Les bons "coins" correspondent aux bandes de sable qui avancent quelquefois jusqu'à 50 m du bord, et où, en plongée il est très difficile de capturer une bivalve fouisseur toujours rapide.

Les rochers des épis et des digues du port sont recouverts de moules et d'autres, qui intéressent les gastronomes à la belle saison. Sans trop se mouiller et en profitant de la petite marée de la Méditerranée (2), on peut récolter des patelles de plusieurs variétés, et sur les spongiaires des fissures. Troques et *Gibbula* sont aussi très communs.

Avec un masque et un tuba, les trouvailles sont plus fréquentes. Au bout de la jetée, sous le phare, on trouve *Thais haemastoma*, belle coquille qui dépasse 9 cm et que l'on prétend assez rare. Ces "Purpures" s'attaquent aux moules et se camouflent admirablement. On les trouve par couple, souvent sous un rocher à Tombre.

Plus rare, *Euthria conca* rampe sur les rochers couverts d'algues, et se reconnaît à son corps orangé.

On trouve aussi, près des "trous" de poules des coquilles qu'ils ont vidées : *Acteon tornatilis*, *Cardium*, *Ensis*, *Cytherea*, *Pecten* par exemple.

En juillet, vers 3-6 m de fond, si l'eau est claire, on peut avoir la chance d'observer des rassemblements de *Murex brandaris* : c'est la période de la ponte.

Enfin, à l'intérieur du port, sur fond vaseux se cachent les *Natices* et de rares *Dentalas*.

Une quatrième façon de se procurer des spécimens, c'est l'examen des filets que ramènent les pêcheurs. Les filets calés sur fonds de sable ou sur le haut fond rocheux (20-25 m) marqué par une balise au large du port, recèlent souvent *Murex brandaris*, qui est comestible et se vend jusqu'à Sète.

Ainsi que *Pecten Jacobeus*, également comestible, les pêcheurs rejettent les autres coquillages : *Apurthais*, *Gibbula Magus*, *Natica*, *Cerithium*, *Cassis echinophora*, *Cardium scalcatum*, *Ovalis*, *Fusus rostratus*, *Turritella*, surtout, nous parviennent intacts et on peut les observer vivants dans un aquarium de fortune.

Les pêcheurs de sardines ramènent très souvent des argonautes qu'on appelle ici "œuf de poule" et ne manquent pas

d'abimer la coquille en faisant sortir la femelle, hélas !

C'est donc une trentaine d'espèces de la faune de Méditerranée que tout à chacun, promeneur ou vacancier-plongeur pourra découvrir à St Cyprien plage.

Je n'ai pas cité quelques découvertes très rares, ni les spécimens que je n'ai pas encore trouvés ici.

J'aimerais que les collectionneurs renseignent leurs confrères sur les possibilités de leur "coïte". C'est décevant de revenir d'une plongée sans avoir rien découvert.

A noter : j'ai découvert des coquilles (*Natica*, *Murex trunculus*, *Maetra* Sp, *Acteon*, *Nassa*, etc.) noires ou gris foncé, le plus souvent vides. Pas d'explication, si ce n'est le fond vaseux à 50-100 m du rivage. Mais ce noir réside à la javel !

J'ajoute que deux chalutiers arrivent le soir vers 17 h et que, après accord avec le patron ou le marin, on peut obtenir des coquilles très souvent malmenées, de spécimens de fonds de 75-100 m (*Coelilophila*, *Buccinum hamphreysianum* par ex.).

Mais en Juillet-Août l'afflux de curieux est un empêchement pour monter à bord, fouiller dans les "pertes" qui retournent à la mer.

NB - La plongée et la récolte le long des rochers et à l'extrémité des digues est officiellement interdite par les CRS surveillants, mais il y a relâche de 13 à 15 h et après 19 h (avec une lampe, trouvailles intéressantes).

Jean OTTL

1 - Filet traîné au fond, à mailles de trois tailles différentes.

2 - 40 cm très souvent.

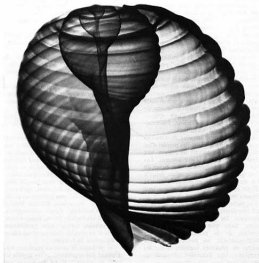
Les noms d'espèces plus rares sont en gras.

# Radiologie & Malacologie



Ci-dessus : *Lambis Violetta Swainson*  
Coll. : Doerr

Ci-contre : *Tonna Luteostoma Kuster*  
1857, coll. : Doerr.



Dès que l'on parle de radiographie, ce sont des souvenirs plutôt désagréables qui viennent à l'esprit : images d'hôpital, de clinique, de sanatorium, de cabinet dentaire...

Certes, et peu de temps après la découverte de W. Roentgen, la médecine et la chirurgie, de concert avec l'art vétérinaire, ont adopté cette précieuse méthode d'investigation, parvenue, aujourd'hui, à un état de perfection incroyable.

Mais les rayons X, ayant pris naissance dans un laboratoire de physique, ont rapidement essaimé dans les domaines les plus divers, parfois même les plus imprévus.

Bien entendu, les pionniers de la radio ont fait défiler, sous le tube de leur appareil, des objets variés, parmi lesquels, comme il se doit, des animaux et des plantes. Ne disposant que d'un matériel





*Cassidaria rugosa* Liné, 1758  
Coll. Doerr

Radiographie R. Abgrall



*Lyria kuroda* : Kawamura, 1964  
Coll. Doerr Radiographie R. Abgrall

considéré par nos modernes techniciens comme des pièces de musée, ils obtenaient des images de haute qualité (citons, en particulier, M. Goby, à qui l'on doit l'étude radiographique des poissons fossiles de la région de Maastricht, en Haute-Provence, et le Dr Marie).

Cependant, le domaine des sciences naturelles est resté une sorte de "parent pauvre" de la radiographie. Les initiatives y ont été sporadiques, individuelles, du moins dans notre pays. Lors de la publication de mes premiers clichés, dans le Bulletin radiographique Kodak, en 1936, j'apprenais qu'il existait déjà à cette époque, en Allemagne, une Association, fort bien organisée, étudie la nature à l'aide des rayons X. Nous n'êtes sommes pas là en France.

L'enseignement des sciences naturelles, me semble-t-il, tirerait un bénéfice certain de l'emploi des radios à tous les niveaux. En voici un exemple :

L'une de mes amies, professeur de Biologie - Géologie dans un grand lycée du Sud-Ouest, a pratiqué, auprès de ses nombreux élèves, âgés de 12 à 20 ans, un essai qui a remporté un vif succès. Les lycéens se sont montrés plus attentifs, captivés par ce matériel nouveau. Les avantages pédagogiques sont positifs :

Documents facilement transmissibles, peu encombrants. L'élève va du ségatif original aux images de son manuel et vice-versa ; il développe ainsi ses facultés d'analyse et de synthèse. Il est stimulé ; l'émulation joue à plein.

Lorsque le professeur questionne ses élèves, il est surpris par les réponses pertinentes des jeunes qui concluent fréquemment par ces mots : "et puis, c'est beau !"

Dans l'étude des Mollusques porteurs de coquille, la radiographie est, non seulement instructive, mais souvent irremplaçable. D'une part, elle évite de mutiler les échantillons qui conservent alors leur intégrité ; d'autre part, elle révèle des images inattendues. Elle met en évidence la complexité d'une coquille, son harmonie et son indiscutable beauté.

Hier, je vous proposai la vision radiologique d'un spécimen familier à tous les membres du Club : *Xenophora pallidula* Reeve 1843.

Je vous propose aujourd'hui : *Lambis violacea*, *Tonna luteocoma*, *Cassidaria rugosa* et *Lyria kuroda*.

Ceux qui savent observer et faire silence y trouveront des sujets de réflexion, de méditation.

René ABRGALL

**FERNANDO G. DAYRIT**  
P.O. Box 3 - UP POST OFFICE  
DILIMAN, QUEZON CITY  
PHILIPPINES 3004

WRITE FOR FREE PRICE LIST

**JIBÉ**

18/20 Rue du Faubourg du Temple  
75011 PARIS

TEL. 805.90.08

Socles réglables allugas, plexiglas pour coquillages.

Supports réglables pour carapaces de tortues, toutes dimensions, avec éclairage.

Tout soilage sur demande.

# Plongées à Huahine



Une passe typique des tuamotou

Tous les photographes de cet article sont tirés de "coquillages de Polynésie" grâce à l'amabilité de M.M. Sulvat et Richard.

En plein milieu du Pacifique, Huahine est une petite île volcanique de 72 km<sup>2</sup> située à 145 km au Nord-Ouest de Tahiti. Elle appartient avec ses voisines Raiatea, Tahaa, Bora Bora et Maupiti, au groupe des Îles sous le Vent.

Découverte par le célèbre Capitaine COOK au XVIII<sup>e</sup> siècle, Huahine compte environ 3500 habitants répartis en 8 villages dont le principal est Fare. Elle est encore un peu à l'écart du grand courant touristique, indispensable sans doute à l'économie locale mais qui a déjà gâté des îles aussi belles que Tahiti, Moorea ou Bora Bora.

Huahine a un riche passé conchyliologique puisque c'est ici que se fixa en 1870 le célèbre conchyliologiste américain Andrew Garrett. Il y vécut jusqu'en 1887, date de sa mort, récoltant des milliers de spécimens qu'il expédiait à ses collègues à travers le monde.

Comme on comprend le choix de Garrett lorsqu'on connaît le lagon de Huahine. Il offre aux baigneurs, aux pêcheurs, aux plaisanciers, aux chercheurs de coquillages des plans d'eau superbes, abrités de la houle du large par un récif barrière entrecoupé de quelques passes ainsi que toutes sortes d'habitats, de quelques cm à 50 m de fond.

Le plongeur est assuré de ne pas revenir bredouille, même s'il ne trouve pas à tous les coups la pièce rare dont il rêve.

Moins riche en coquillages sans doute que celui de Tahiti, le lagon de Huahine est

très intéressant et encore mal exploré. Très peu de chercheurs y plongent et, si j'ai fouillé un peu partout entre 0 à 6 m, je suis persuadé qu'il me reste encore beaucoup, beaucoup à découvrir.

La plupart des Polynésiens, excellents

plongeurs, ne s'intéressent aux coquillages que dans la mesure où ceux-ci présentent un intérêt utilitaire (pour la nourriture, la confection des colliers...) ou décoratif (tels que les Lambis, Cassis, grosses Cypraea...). Aussi, malgré leur grande amabilité, ils sont d'un piètre secours pour le collectionneur à la recherche de précieuses espèces.

Depuis 11 ans que je vis ici, j'ai récolté des centaines d'espèces de coquillages dont plusieurs très rares en Polynésie mais certaines trouvailles m'ont marqué davantage que les autres.

La cypraea Cumingi est une des porcelaines endémiques de Polynésie les plus recherchées par les collectionneurs. Personnellement, depuis 1970, date de mon arrivée à Huahine, je n'avais jamais trouvé que quelques spécimens roulés.

À Tahiti, des amis m'avaient dit que cette espèce se trouvait près des récifs par 2 ou 3 m de fond, sous des amas de corail parasol mort et retourné. Au cours de mes plongées à Huahine, je n'avais jamais rencontré un tel habitat.

Un soir de Décembre 1978, vers 21 h, je pêchais au fusil près du récif, accompagné d'un ami, dans 1,5 m de fond. Brusquement, le faisceau de ma torche accrocha une tache rouge et vil sur un petit bloc de corail vivant. Je m'approchais, croyant avoir découvert une Cyp Punctata que l'on trouve parfois à cet endroit. Quelle ne fut pas ma stupéfaction (et ma joie) de m'apercevoir que sous le manteau rouge se cachait une très belle Cyp Cumingi.



*Naria punctata* (Linné, 1758).  
Tahiti (Société), 11 mm.

## Les "pêcheurs" des Philippines...

L'article de D. Rialland (*Xenophora* N° 3) sur les méthodes de pêche aux Philippines, et la diffusion des coquillages récoltés, m'incite à faire part de quelques anecdotes vécues dans ce pays.

Je connais très bien, pour y avoir séjourné plusieurs fois, l'île de Mactan, en face de Cebu, et plus particulièrement Punta Engano, centre important de pêche et de négoce des coquillages. Beaucoup de "middlemen" revendeurs ou intermédiaires, y ont fait fortune : on peut les voir, d'une année à l'autre, évoluer d'abord sur une petite moto japonaise, puis sur une plus grosse, enfin en voiture décapotable enlaidie de nombreux chromes et, bien sûr, diffusant de nombreux décibels de disco en quadraphonic.

devisant un chemin de terre battue qui s'accroche sur les flancs escarpés des collines, avec des virages et des lacets dignes de nos cols alpestres. On mange de la poussière, les reins souffrent. On atteint Bogo en traversant une plaine couverte de cannes à sucre. Dix kilomètres plus loin, c'est le village d'Odloot. Le "barrio capitán" Alejandro Rondina, dit Toting, nous héberge, mon compagnon et moi, avec l'hospitalité coutumière des habitants des Visayas. La tournée des pêcheurs n'avait permis d'acheter quelques cones et porcelaines communs. Le soir, à la lueur d'une petite lampe à huile, Toting me raconta des histoires merveilleuses de pêche aux coquillages. C'est lui qui, en 1978, remonta la première *Cypaea valentia* du village ;

*Adusta cumingii* (Sowerby, 1832).  
Tabiti (Société), 13 mm.

Stupeur d'autant plus grande que je connaissais cet endroit pour y avoir plongé des dizaines et des dizaines de fois, de jour comme de nuit, à la recherche de coquillages ou des poissons sans jamais y avoir trouvé une telle *cypaea* même roulée. D'autre part, le corail sur lequel elle se déplaçait ne correspondait nullement à l'habitat que l'on m'avait décrit.

Inutile de dire que cette *cyp* Cumingii tient une place d'honneur dans ma collection, même si j'en ai de plus grosses venant de Tahiti et la contemplation de la *cyp* Valentia que j'ai acquise me procure moins de plaisir que les souvenirs de cette pêche.

Par la suite, j'ai trouvé une autre *Cyp* Cumingii et une seule dans les conditions tout aussi surprenantes.

C'était en Janvier 1980, vers 17 h, comme souvent à cette époque, le lagon était parfaitement lisse et j'étais sur un récif presque entièrement découvert. Je croyais connaître cet endroit là comme le fond de ma poche puisque depuis 6 ans, j'y vais en moyenne au moins une fois par semaine tant ce récif est riche en coquillages, souvent peu communs. Après une heure de recherches qui m'avait donné le lot habituel de *Cypaea*, *Mitra* et autres coquillages, je soulevais une grosse dalle plate de corail mort. En apercevant dans une petite crevasse une tache rouge, je pensais à *Cyp. Fimbriata*, *Ziczac*, *Punctata* ou même à une jeune *Cyp. Teres*, mais je laissais bientôt éclater ma joie en découvrant que c'était une fort jolie *Cyp. Cumingii*. J'explorais soigneusement toutes les crevasses de la dalle et ses alentours pour vérifier que ma *Cyp.* ne laissait pas de famille mais je ne trouvais qu'une paire de *Cyp. Helvola* et une *Cyp. Isabella*. Là encore l'habitat ne correspondait en rien à ce que je croyais connaître.

Que le plongeur débattant ne se décourage donc pas s'il ne trouve pas dès ses premières sorties les coquillages qu'il recherche.

J'ai patiemment 8 ans avant de trouver une *Cyp. Cumingii* vivants, je ne l'en ai appréciée que davantage.

J.P. LEFORT



Cebu-île de BOGO -

Photo D. RIALLAND

Ces revendeurs sont souvent en tournée dans les îles et les villages : dans tous mes déplacements, j'ai toujours été "brulé" par un de ces personnages. Au cours d'un séjour dans l'île de Balicasag au large de Panglao (Bohol) je m'étais levé très tôt pour aller voir les pêcheurs remonter leurs filets. De la plage où j'étais installé en attendant leur retour, je les voyais à la limite du tombant, péner sur leurs engins dans leur pirogue à double balancier. Une autre pirogue se déplaçait d'embarcation en embarcation, inéluctablement...

Lorsque la flotille revint sur la plage, je reconnus dans cette pirogue un "middleman" de Punta Engano qui était venu refaire son stock à la source. La pêche, ce jour là, n'avait rien donné et ni lui ni moi n'avons eu le moindre coquillage.

Une autre fois, sur le conseil d'amis Philippines, je m'étais rendu dans le nord de l'île de Cebu, dans la région de Bogo où l'on trouve beaucoup de pièces rares. Une centaine de kilomètres séparent Bogo de Cebu City, mais le voyage, dans un autobus local très pittoresque, est fatigant. La route, au départ goudronnée, s'enfonce le long de la mer. A partir de Sogod, elle quitte le rivage et s'enfonce dans les terres,

depuis là en a ramassé 4 autres, ainsi qu'une dizaine de *Cypaea guttata*, dont trois d'un seul coup de filet... 7 *Cypaea leucodon* ont été pêchées par les gens d'Odloot, on ne compte plus les *Conus gloriamaris*. Les prises ne sont pas régulières malheureusement. Toting est resté 10 mois sans sortir la moindre pièce valable. Et pendant ce temps il faut vivre... Ceci explique en partie les prix que nous payons.

ALAIN ROBIN

Correction à apporter à l'article sur pêche aux Philippines :

- La maille du filet n'a que 15 mm de côté
- Les plombs ne sont mis que d'un côté du filet
- Les flotteurs sont mis du côté opposé
- Le filet est lesté à chaque extrémité et il travaille donc verticalement, et non pas posé sur le fond
- De même, il ne remonte pas horizontalement. Il est complètement extensible et les coquillages, si coquillages il y a, sont pris à l'intérieur. Il est néanmoins, impossible de remonter les filets par mauvais temps.

D. RIALLAND



## Echo... quillages

ART - NATURE - DÉCORATION

MINÉRAUX - COQUILLAGES  
de collection et de décoration  
papillons - insectes

00000

Nouveau magasin à PARIS,  
48, rue de Provence. — Tél. : 874.11.97  
Ouvert du Lundi au Vendredi de 11 à 19 h

### Nouvelles du monde...

#### • NOUVELLE ZELANDE

Volute appartenant au complexe arabis-swaimoni draguée à environ 23 kilomètres à l'est du port de Lyttelton, south island, Nouvelle Zélande à une profondeur de 80 mètres.

De tels coquillages sont fréquemment obtenus dans ces eaux si l'on arrive à persuader les pêcheurs de ne pas les rejeter à la mer.

Laurie FORD, président du Christchurch Shell Club New Zealand.

#### • NOUVELLE CALEDONIE

L'ouvrage de Jean-Claude ESTIVAL sur les "Cônes de Nouvelle Calédonie et du Vanuatu" est annoncé pour le dernier trimestre 1981.

Ce livre couvrira la totalité des espèces connues et celles non encore décrites des cônes de Nouvelle Calédonie.

Texte bilingue Français/Anglais.

#### • PHILIPPINES

Une cypraea Langfordi de 65 mm vient d'être pêchée vivante à Balut island.

A la différence des cypraea Langfordi trouvées en Australie, la base de celle-ci est jaune.

#### • NOUVELLE GUINEE

Brian Parkinson, l'un des trois auteurs du livre "MITRE SHELLS FROM THE PACIFIC AND INDIAN OCEANS" vient de terminer un ouvrage sur les lands snails. Mme Aurore Richard, notre nouvelle déléguée à Rabaul, ou d'ailleurs résidente Brian Parkinson, nous informera de la date de parution.

### PETITES ANNONCES

Ce service est ouvert à tous. Les membres du C.F.C.C. et de l'A.C.N.C. bénéficient d'une réduction de 50 % sur le tarif ci-dessous :

5 lignes de 40 signes ou espaces 50 F  
ligne supplémentaire 15 F  
domiciliation au Club 10 F

Règlement en timbres ou par chèque à l'ordre de C.F.C.C. exclusivement.

Après parution des 4 premiers numéros de XENOPHORA, nous sommes heureux de constater le succès remporté par nos petites annonces. En effet, le courrier de nos correspondants nous confirme que grâce à celles-ci, de bonnes relations et de bonnes transactions ont eu lieu par échange, achat et vente. Pour la somme modique demandée ne vous privez pas de ce moyen de communiquer.



Photo : Laurie Ford

### NOUVELLES DU GABON

Pierre BERNARD de passage à PARIS sous a montré un conus Promethes de 250 mm ! pratiquement gon, ce qui est rarissime pour cette taille. Il a été trouvé de jour, à une profondeur de 12 m sur un fond de sable à Port-Gestil au Gabon. Qui dit mieux ? De plus, il a également trouvé 4 cymatium clandestinum, c'est sans doute la première fois que cette espèce est signalée en Afrique de l'Ouest (Gabon ; Port-Gestil).

Notre ami BERNARD, maintenant un grand spécialiste des coquillages gabonais va éditer très prochainement un ouvrage sur ce sujet : "Coquillages du Gabon" environ 100 pages, abondamment illustré de photos couleurs. Le prix sera environ de 50 FF.

Nous recommandons cet ouvrage à tous les collectionneurs, la documentation sur cette région étant extrêmement pauvre.

RECHERCHE correspondants pour effectuer des échanges de coquillages. Je peux fournir une liste aux intéressés. Patrick Costello, Apartado 173, 8502 Portino Codon, Portugal.

ECHANGE coquillages de Nouvelle Guinée contre des land snails d'Afrique et de Madagascar. Brian Parkinson, P.O.Box 1187 Rabaul Papua, New Guinea.

A VENDRE les ouvrages suivants : (état absolument neuf)  
Coquillages de Polynésie Salaut 150 F  
Olive Shells of the world Zeligar 80 F  
Clves Shells of the world Marsh 220 F  
Indo pacific Mollusca Volumes 1, 2, 3 750 F  
The Living Coriis Burgess 350 F  
New Zealand seashells Moss 65 F  
Australian Shells Wilson et Gillet 210 F  
Living Volvutes Water 220 F  
Porcelaines Mystérieuses Pierson 190 F  
American Seashells Abbot 320 F  
Australian Shells Wilson et Gillet 220 F  
Shells of New Guinea Alan Hinton 100 F  
Shells of Ferningier 150 F  
Michel Pignères, 25, rue Copernic, 75116 Paris

VENDS double Cypris, Cônes, Murex. Pièces de collection. Vends aussi collection timbres thématique sur les poissons - Nombreux pays. P. BERT, 3, rue de la Justice - 93600 Epinay s/Seine - Tél. 826.82.84.

VENDS, ECHANGE Murex de Polynésie, Ecrie J.P. Lefort - Tetari - Huahine (Polynésie Française)

VENDS très beaux Spondylites americanus, Cypris, Cônes, Living A. Vek - 9, rue Stéphanie Prost - 95600 Laubonne.

SPECIALISE en Murex, RECHERCHE spécimens communs ou non, mais exceptionnels de qualité, taille, couleur, etc. Faire offre à P. Bert, 3, rue de la Justice - Epinay-s/Seine - Echanges possibles.

M. Jacques TETON, rédacteur de la revue AQUARAMA désire entrer en contact avec tous les amateurs possédant des mollusques vivants en aquarium, dans le but de les photographier. J. Teton, 62, rue des Cigognes, 67400 Orsweiler.

RECHERCHE à l'échange couple très grands Landis ornés Pélerys d'Espoir Cénus - Copress - Murex, Australie - A.O. Antilles, Saër, 14, av. D'Reux, 06200 Nice - Tél. (83) 83.02.11.

RECHERCHE le volume n° 1 de selected Shells of the World par Shikana - Faire offre à P. Lardien - 53-55, rue de La Colonie, 75013 Paris.

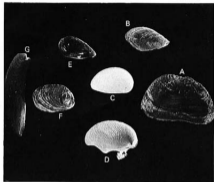
RECHERCHE Cypraea Tigris exceptionnelles (taille, forme, couleur...) et tous coquillages déformés. Faire offre chiffrée à Michel Funck. Ecrire au siège qui transmettra.

RECHERCHE Cypraea Staphylea et Umicina toutes variétés, communes, peu communes ou exceptionnelles (par le taille, couleur, etc.). Faire offre chiffrée à Gérard Sehoux, 31, chemin Perrin, 38100 Grenoble.

RECHERCHE Cénus Seriatas de la Réunion, en qualité "GEM". Achat ou échange - D. Riandé, 109, rue du Temple, 75003 Paris

Le Club recherche pour décorer sa vitrine, des coquillages de décoration marine colorés.

# L'OPERCULE : certificat de garantie ?



Opercules de Prosobranches. A : *Thais tuberosa*. B : *Terebra maculata*. C : *Nasica marochianis*. D : *Nerita albicollis*. E : *Coralliophila violacea*. F : *Cerithium clevea*. G : *Strombos lentiginosus* (opercule de 20 mm).

**OPERCULE.** Définition du Larousse : pièce ornée qui sert aux mollusques gastéropodes à clore leur coquille. De forme et d'aspect différents.

Il est rond et sauté pour les Turbos. Il est rond, ovale ou corné pour les Murex. Il se réduit à une petite "faux" pour les Strombes et à une mince languette pour les Cènes. Il peut même être absent chez certaines espèces de Volutes.

Beaucoup de collectionneurs attachent une très grande importance à l'opercule. Un coquillage présenté operculé est en principe un coquillage pêché vivant et l'opercule dont il est orné est bien le sien. On devrait donc pouvoir considérer l'opercule comme un certificat de garantie. Or, soyons honnête, ce n'est pas toujours le cas.

Tout d'abord, le collectionneur qui pêchera dans la journée 10 ou 15 pièces de la même espèce ou non, devra les nettoyer, les vider ; il va donc mettre les opercules de côté et les replacer quelques jours plus tard lorsque les coquilles seront propres.

Si le collectionneur est ULTRASÉRIEUX, SUPER-PRÉCIS, l'opercule ira bien sur le coquillage d'origine.

Si ce n'est pas tout à fait le cas, vous aurez ce que j'ai vu et également pratiqué.

Lors du nettoyage, les opercules seront mis dans des boîtes répertoriées par "genre" et plus tard sur les coquillages prêts, on remettra un opercule qui "va bien", mais en toute bonne foi il peut y avoir une mauvaise manipulation et un "good beach" qui se trouvait dans le bain de nettoyage se verra bientôt operculé !!! Ou bien il y aura inversion, sans parler du jeune enfant, du chat ou du coup de vent qui renversera plusieurs boîtes d'opercules que l'on reclassera aussi fidèlement que possible.

Nous avons eu l'occasion, lors d'une plongée, de tomber sur véritable banc de Turbos canaliculatum beach, près de trois de pierres. Plus de 50 Turbos gisaient là au milieu de leurs opercules. Nous avons ramené la quasi totalité de ces Turbos d'excellente qualité, avec les opercules bien sûr !!!

Compte tenu de leur faible valeur d'échange, j'ai toujours proposé mes Turbos canaliculatum à l'échange sans peser s'ils étaient beach ou non, et si l'on me demandait expressément un opercule, je pouvais l'y ajuster.

Par contre, lors d'échanges, j'ai reçu des pièces "de valeur" envoyées comme pêchées vivantes, operculées, et qui s'avéraient assez aisément être beach.

Je connais également une «supercherie» encore plus grosse.

Il existe aux Antilles un coquillage assez rare et de très bonne valeur qui ne sort que la nuit, aussi beaucoup de pièces mises sur le marché sont des «good beach» trouvés de jour. Certains collectionneurs trouvent, de nuit, bien sûr, une de ces petites bêtes, leur arrachent



Opercule calcaire de *Turbo setosus* (Archéogastropode, Turbinidae).

En haut, face externe.

En bas, face d'insertion sur le pied avec le nucleus subcentral.

l'opercule, et ensuite placent ce gastropode dans un aquarium ; au bout de quelque temps, la bestiole avait recostitue son opercule. Ainsi, pour un pêché vivant, il est possible d'en écoler un autre soit d'un pêché vivant !!! Je vous laisse juger.

Sachant tout cela, je n'attache pas une grande importance à l'opercule, mais un beau Murex ou un Turbo picholatus par exemple, sont bien plus jolis avec leur opercule.

Claude ROUSSEAU

**Mal de Mer Enterprises**

P.O. Box 482  
West Hempstead, N.Y. 11582  
U.S.A.

Outstanding quality and personal service on worldwide specimen shells. Parties are our specialty. Free price list on request.

Service personnel et de premier plan pour coquillages de collection du monde entier.  
Les coquillages rares sont notre spécialité.  
Liste de prix gratuite sur demande.

## 1) Lettre de Mr Roger BERTHE de Phuket (Thaïlande)

J'ai lu le très intéressant article de Christian HUNON sur la VÉRITABLE ONYX MELANESIAE et je dois malgré tout apporter quelques précisions sur cet intéressante espèce.

LES SHILDER étaient bien connus comme les plus grands "SPLITTERS" et ce qui me concerne je reste persuadé que l'onyx PERSICA tout comme l'onyx MELANESIAE sont tous deux la même et unique espèce.

J'ai eu entre mes mains plus de 9000 spécimens et je puis dire que j'ai observé que les deux "formes" existaient et vivaient sur le même lieu GÉOGRAPHIQUE mais leurs coquilles étaient, de poids différentes selon la profondeur de leur habitat.

Les plongeurs CHOA LEE qui travaillaient pour moi les récoltaient autour de l'île de KEO en face de la Partie SUD de l'île de PHUKET (THAÏLANDE) et c'est en cherchant la Cypraea COLOBA qu'ils examinaient les premières ONYX NOIRES très lourdes, trapues, très noires, dents marrons-rouges. Ces Porcelaines vivaient parmi les coraux noirs, sous de petits galets recouverts de mousse, à 25 mètres de profondeur. A cette profondeur ces "ONYX NOIRES" sont très belles et assez rares.

Plus tard nous avons trouvé et en très grand nombre cette fois, c'est à dire plus de cent par jour, des ONYX NOIRES de formes plus allongées, moins noires, plus légères, les unes avaient des dents complètement noires, les autres avaient des dents marron-rouge. Alors je vous laisse conclure à la validité de ces deux "ESPECES". Je reste persuadé que l'onyx Melanesiae et l'onyx Persica ne sont qu'une seule et même espèce.

En ce qui concerne le petit ouvrage Thaïlandais cité dans l'article, il n'a jamais été un ouvrage de référence. D'autre part les "Onyx Noires" ont fait leurs premières apparitions en Thaïlande en 1972. Elles étaient fort rares et assez coûteuses puisqu'elles se vendaient 25 dollars... des dollars de 1972.

Les Onyx SUCCINTA se récoltent surtout du côté du GOLFE DU SIAM, dans moins d'un mètre d'eau boueuse. Elles vivent et partagent l'habitat avec les ONYX, ONYX qui sont très communes en Thaïlande.

Une observation intéressante et digne d'être mentionnée. Les ONYX NOIRES ventrues, et lourdes, celles pêchées en profondeur, ne perdent pas de leur belle couleur d'ébène. Celles pêchées à moins de 10 mètres perdent très vite leur pigmentation pour révéler bien souvent des bandes transversales.

Photo B. anthépis



*Cypraea onyx melanesiae*  
Schilder et Schilder 1937

*Cypraea onyx persica*  
Schilder et Schilder 1939

## 2) Réponse de Christian HUNON

Tout d'abord, nous vous remercions de le texte paru dans le n° 4 de XENOPHORA a été quelque peu malmené par l'imprimeur et que les photos de la base d'ONYX PERSICA et d'ONYX MELANESIAE ont été inversées.

Vous considérez F. et M. Schilder comme les plus grands "splitters" (diviseurs en français) cela est votre droit ; quant à nous, nous pensons qu'ils ont été et seront des chercheurs de haute compétence, que nous ne pouvons nous permettre de juger.

Dans votre lettre, nous remarquons que vous confondez "variations" et "espèces". En effet, nous ne parlons que de la confusion de deux variétés géographiques et non de deux espèces différentes, l'espèce type étant et restant CYPRAEA ONYX LINNE 1758, localité type Amboine.

Sans mettre en doute les 9.000 spécimens d'ONYX que vous avez examinés, nous pensons que quelques indications supplémentaires vous aideront à reconsidérer vos observations.

Si vous avez remarqué deux "formes" différentes, celles-ci s'expliquent par une forme "mâle" et une forme "femelle". Ces formes qui correspondent à un dimorphisme sexuel se rencontrent fréquemment

dans l'ordre des Méliogastropodes, famille des casques, Strombes, etc.

Chez les porcelaines la "forme femelle" est arrondie, voire globuleuse et la "forme mâle" plus allongée. Peu visible sur certaines espèces, ce dimorphisme l'est davantage sur d'autres.

Lors de nombreuses plongées en plusieurs endroits de l'Indo-Pacifique et notamment dans les eaux de l'île de Phuket que nous connaissons fort bien, nous avons assisté à d'importants rassemblements de porcelaines, accompagnés de mouvements de profondeur que nous n'avons pu apprécier par manque de temps. De ces mouvements ou rassemblements à l'étude complexe, certains spécialistes émettent l'hypothèse qu'ils sont cycliques. Il est bien évident que lors de ces rassemblements, la récolte est plus abondante et permet la collecte de "formes différentes".

Déjà en 1975, lors d'une visite à Mr SOMNUK PATAMAKANTHIN de Rawai, qui avait participé à l'élaboration de l'ouvrage d'identification des porcelaines de Thaïlande, nous faisons part de notre désaccord sur l'appellation d'ONYX MELANESIAE donnée à "l'ONYX noir" pêché dans le sud de Phuket. Après six années d'études, nous n'avons pas changé d'avis. "L'ONYX noir" de Thaïlande est

lobien CYPRAEA ONYX PERSICA (localité type : Golfe Perinque ?).

En ce qui concerne la lente dépigmentation des ONYX, qu'elles soient de profondeur ou de surface, les collectionneurs du C.F.C.C. rendront leurs verdicts.

Nous sommes convaincus que les nombreux renseignements que vous donnez sur les habitats, profondeurs, etc. des différentes populations d'ONYX vivantes dans les eaux thaïlandaises seront des informations précieuses pour nos amis collectionneurs.

Et nous nous félicitons de votre prochaine présence au sein du C.F.C.C. car au Club, nous avons besoin de gens de terrain compétents.

Bien amicalement.

## RUMEURS DU PACIFIQUE

Une lettre reçue d'un collectionneur très averti qui est en même temps correspondant de plusieurs ouvrages et de divers clubs m'informe qu'un célèbre collectionneur italien dont les publicités inondent toutes les revues spécialisées, aurait passé plusieurs semaines en Nîle Calédonie. Il se serait assuré au prix fort un maximum de cypraea rostrées et mélanistiques, et aurait acheté plusieurs des importantes collections locales dont la célèbre collection Pierson. Je donne ce renseignement sous toutes réserves, mais s'il est vrai on peut s'attendre à une nouvelle hausse des coquillages Calédoniens qui étaient déjà au delà des orbicules ! Le même acquéreur est, sans doute, responsable des hausses fantastiques enregistrées sur certaines espèces des Philippines et d'Australie car, en même temps que ses moyens semblent être illimités, ses besoins en nombres de spécimens le sont autant... et tous les marchands - et même les pêcheurs le savent. Cette théaurisation systématique ressemble un peu aux coupes artificiellement soutenus des diamants... mais attention à l'effondrement le jour où tout ce stock sera lancé sur le marché ! Nous aurons très certainement des renseignements précis par nos amis de Calédonie sur la situation réelle des offres présentes en provenance de leur île heureuse.

Georges MARKENS



## CONE SHELLS FROM CAPE VERDE ISLANDS

A DIFFICULT PUZZLE -

BY D. ROLAN AND A. MONTEIRO  
155 pp + Index and 8 color plates - No publisher listed FF 60,00

Si l'on considère la confusion et les grandes différences d'opinion à propos de la taxonomie des cônes en général, et plus particulièrement les désaccords sur les espèces récemment décrites récoltées en Afrique de l'Ouest et sur les îles du Cap-Vert, une étude sérieuse est la bienvenue.

Cone shells from Cape Verde Island est un ouvrage sérieux.

Les collectionneurs sont redevables envers nos membres du HMS : Dieter Rockel et Antonio Monteiro, aussi bien qu'à Emilio Rolan.

De nombreuses photos, cartes et dessins complètent le texte. Cela surprendra les collectionneurs de Cônes de découvrir comment les variations de couleurs peuvent compliquer les identifications.

Cet ouvrage indique la plupart d'entre elles et fait un considérable progrès en les mettant en synonymie avec des espèces valides.

Les îles du Cap-Vert, longtemps colonie Portugaise, mais maintenant république indépendante, étaient peu connues du point de vue malacologique, il y a quelques années.

L'intérêt réside dans la proposition de nouveaux noms d'espèces. Le "difficile puzzle" auquel se réfère le titre de cet ouvrage.

Rockel est bien connu comme une autorité en matière de Conidae. Les spécimens étudiés des îles du Cap-Vert proviennent pour la plupart de Rolan, un plongeur sous-marin confirmé. Une note de l'éditeur dit qu'il a personnellement visité les 14 îles et îlots de l'archipel à maintes reprises. Rolan a effectué un grand nombre des dessins de cet ouvrage.

Monteiro, le troisième auteur, n'a jamais vu les îles en question et a contribué à ce livre en tant qu'éditeur et traducteur.

ELMER G. LEEHMAN  
(tiré d'Hawaiian Shell News)

NB - Plusieurs membres du C.F.C.C., ayant payé d'avance cet ouvrage lors de la bourse du SIC à Lausanne (en février), à M. SOARES, s'étonnent de n'avoir toujours pas reçu les 10 ouvrages susmentionnés.

## UN OUVRAGE SUR LES OLIVES

Le club CONCHYLIA vient de publier son premier ouvrage sous la dénomination ancienne et jolie de "ACTA CONCHYLORUM" CLUB CONCHYLIA - Nr. 1/1981.

Titre : BEITRAGE ZUR KENNNTNIS DER OLIVIDAE.

Auteur : Dietmar GREIFENENDER avec comme co-auteurs Mme WITTIG-SKINNER (Olividae d'Indonésie), Mr M. WIDMER (Olividae de Dar es Salaam) et Mr J. HEMMEN (Olividae de Jaco, Costa-Rica).

L'ouvrage se présente sous forme d'un élégant petit folder à anneaux et comprend environ 200 pages format 21 x 15 en impressions caractères machine, très faciles à lire et illustré de 48 photos en format 9 x 13 de très grande qualité de couleur, représentant une multitude de spécimens et variétés.

Il y a deux éditions disponibles en allemand et anglais.

Le coût de l'ouvrage est de 30 dollars ou son équivalent en Marks et les commandes peuvent être adressées directement au club CONCHYLIA - 40 Am Steinern Kreuz - 61000 Darmstadt R.F.A.

Le nombre des collectionneurs ne cesse de se développer, et cet ouvrage est certainement un complément indispensable à "OLIVE SHELLS OF THE WORLD" et autres dans lesquels les olives figurent de façon incomplète.

## LIBRAIRIE DU MUSEUM

36, rue Geoffroy-St-Hilaire  
75005 PARIS  
TEL. : 707.38.05

- WALLS Jerry G. « Conchs, Töles and Harps » - 191 p., 216 photos couleurs, cartes et textes en regard
- Peter PECHAR, Cris PRIOR, Brian PARKINSON « Mite shells » (Océan Pacifique et Océan Indien) - 56 planches en couleurs.
- BOUCHET-DANRIGAL-HUYGHENS - Coquillages des Côtes atlantiques et de la Manche (300 espèces, dont 200 décrites et illustrées en couleurs).
- LINDNER-Guide des Coquillages marins - 256 pages, 1072 illustrations en couleurs.
- GORDON MELVIN - « Sea Shells of the World with valves » - 187 p., 1100 espèces illustrées.
- WALLS Jerry G. « Cone Shells » a synopsis of the living Conidae.
- WAGNER and ABBOTT'S - Standard Catalog of Shells (3<sup>e</sup> édition à mises à jour)
- M.P. KERNEY & R.D. CAMERON - « A field guide to the Land snails of Britain and N.W. Europe », 649 ill., 438 en couleurs, 392 cartes, 388 p.

Catalogue « Coquillages, Mollusques, Invertébrés »  
complét sur demande  
Expéditions Province et Etranger  
Vente exclusive aux Particuliers

New Guinea Shells Pty. Ltd.  
BARAKA - P.O. BOX 1087 - 91 02 - 1028  
P.O. BOX NEW GUINEA  
WORLDWIDE MARKET SHELL DEALER  
WEED SAMPLES OF  
LAND & SEA SHELLS AVAILABLE  
- WRITE FOR SEE SET -

S & D SIGLER  
SPECIMEN SHELLS  
P.O. BOX 14169B, Orlando, FL 32857

An Auction with each list  
WRITE FOR FREE LIST  
OUR 3 C's  
• QUALITY  
• QUALITY  
• QUALITY  
World Wide Specimen Sea Shells  
For the Discriminating Collector

## A propos de Conidae

Vous trouverez ci-dessous la traduction d'un article de Walter E. Sage, Editeur de la revue *The Litteria*.

...Je suis très heureux que ma lettre concernant les espèces de cônes décrite entre 1960 et 1980 ai pu intéresser G. Richard d'autant plus que son article sur les cônes est très important.

J'attends avec impatience le prochain *cd* de Xénophora et j'espère que vous publierez ces données complémentaires.

Ces mêmes informations que celles contenues dans ma lettre, je les ai soumises au Dr Allan J. Kohn qui fait autorité dans l'étude de cette famille, il m'a demandé des informations complémentaires qui depuis lui ont été fournies sur le C. Gaschlosses Nicolay et sur le C. Flemingi Petuch.

Je suis très satisfait que vous avez reçu rapidement les numéros de *Litteria*, j'espère que vous lecteurs apprécierez notre publication. Nous avons aussi reçu 4 exemplaires de Xénophora que nous avons beaucoup apprécié, et attendons impatiemment vos nouvelles parutions, merci de nous les faire parvenir par avion.

J'ai referé les corrections suivantes à effectuer : La date pour C. abaquequaci 1978

La date pour C. baljezi : 1979

Les auteurs pour C. lehmansi sont Da Motta et Reolet

Les auteurs pour C. kohni sont Mc Lean et Nybakken.

Deux noms supplémentaires ont reçus mon attention dans la 3<sup>e</sup> partie du répertoire alphabétique des conidae de Coomans, Mollenbeck et Wils qui ont décrit une nouvelle 1/espèce C. algenais, agalhai en 1980. De même en 1980 dans le livre 1000 World Sea Shells par A. Gordon Melvin et Loena Strong Melvin ; L.S. Melvin a décrit en page 27 : C. Vidua Mozoi et dessiné cette coquille page 97.

Un autre nom supplémentaire dans l'édition de 1980 dans *The Marine Mollusks of Easter Island (Ile de Paquet)* de Sala y Gasset, Smithsonian Contrib to Zoology (289) : 1-44, 1-167 planche 14, Harold Rehder décrit une nouvelle espèce : C. Cón Mollaria pascuana.

Walter E. Sage nous a joint une liste des cônes décrits depuis 1977 à 1980 un complément du catalogue des Cônes récents et fossils 1937 à 1975 de Kohn en Riggs (1979).

Cette liste a été reprise en grande partie dans celle de G. Richard (Xénophora n° 3). Il espère que cet *cd* rajouté par ce chercheur. Nous remercions ci-dessous uniquement les auteurs ou les modifications.

La liste complète de Walter E. Sage est disponible sur demande.

\*agalhai Coomans Mollenbeck et Wils, 1980

albuquerquei Trovao, 1978

baljezi Reolet et Da Motta, 1979

blanico Petuch, 1980

gaschlosses Nicolay, 1978

lema Petuch, 1979

kahiko Kohn, 1980

kohni Mac Lean et Nybakken, 1979

lehmansi Da Motta et Reolet, 1979

melvini Walls, 1979

mozoi L.S. Melvin, 1980

nigrostrisatus Kottge, 1979

pasatus Walls, 1979

pascuana Rehder, 1980

reodactyliformis Walls, 1979

zula Petuch, 1979

\*Noms à rajouter à la liste de G. Richard (Xénophora n° 3) les modifications sont soulignées (concernent date noms ou orthographe).

C'est une bonne occasion de mentionner quelques ouvrages de base indispensables aux spécialistes des Conidae.

Tout d'abord je placerais en tête les ouvrages M.A. Kohn sur les différents types, il y a six parties traitant les espèces décrites jusqu'à 1980 compris. Il y a également M.A. Kohn un article résumant la liste des espèces décrites de 1937 à 1975 qui complète le très utile catalogue de Tomlin (1937).

Le synopsis de la famille des Conidae Walls (1979) est une référence très valable ainsi que ce même au point sur les nouvelles espèces récemment décrites, publiées dans la revue *The Pariah*.

La troisième édition du standard catalogue of Shells de Wagar et Abbott's et le premier supplément sont d'excellentes sources de renseignements sur cette famille. Des articles plus récents publiés par Coomans, Mollenbeck et Wils dans la revue *Basteria* et par G. Richard dans Xénophora apportent des compléments utiles à cette littérature. *The Magazine Sea and Shore* est également connu pour avoir réédité les descriptions originales de plusieurs des espèces ci-dessus mentionnées. Les commentaires sur cet article et le listing seraient les bienvenus et appréciés par l'auteur et les autres cils.

Le CPCC transmettra, W.E. Sage, 1123 Hathaway Avenue Louisville, Ky 40215, USA.



IMPORTATION  
DIRECTE  
COQUILLAGES  
COLLECTION  
DÉCORATION  
CURIOSITÉS MARINES

Ouvert du mardi au samedi  
de 10 h à 12 h et de 12 h 30 à 18 h 15  
**AU POISSON EXOTIQUE**  
38, quai de la Seine  
75001 PARIS Tél. 233.25.58

## YEA DER ENTERPRISE CO., LTD.

P.O. BOX 453 Phone 2114438

KAOHSIUNG, TAIWAN, REPUBLIC OF CHINA

Specimen Shells, Commercial Shells, Shell handicrafts

Shark's Jaws, Shark's Teeth, Sawfish Bills

WRITE FOR FREE PRICE LISTS



COQUILLAGES • CORAUX

MINÉRAUX • SOCIÉTÉS

OBJETS NATURELS

DE DÉCORATION

**PERLAE**  
12, rue de l'arc de triomphe  
paris 17  
**380.84.47**

HORAIRE : MARDI AU SAMEDI INCLUS  
18 h 00 - 19 h 15  
• USG • TEL 311 31111 •

VENTE • ACHAT • ÉCHANGE • EXPERTISE

## Patrice MARQUIS

est heureux de vous annoncer l'ouverture de son

nouveau magasin de

Sciences Naturelles

"CYPRAEA"

3, quai de la Tourneffe, 75005 PARIS - Tél. 325.56.96/333.56.16  
Métro : Cardinal Lemoine - Jussieu

- Coquillages de collection et de décoration
- Entomologie
- Fossiles
- Minéraux
- Librairie de Sciences Naturelles

La surface de notre local nous permet d'étendre la gamme de nos produits en Sciences Naturelles, mais nous restons néanmoins les spécialistes en conchyologie.

VENTE - ACHAT - ÉCHANGES  
EXPERTISE

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10 h à 19 h, SAUF LE DIMANCHE.

